

Lithuania-Vilnius: Research and development consultancy services

OJ S 109/2014 07/06/2014

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Sveikatos mokymo ir ligų prevencijos centras

National registration number: 191347976

Postal address: Kalvarijų g. 153

Town: Vilnius

Postal code: LT-08221

Country: Lithuania

For the attention of: Dominykas Jankevičius

E-mail: jankevicius.d@gmail.com

Telephone: +370 62888482

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.smlpc.lt>Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Mokymo programų parengimo supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti įvairiuose sektoriuose ir mokymų organizavimo paslaugų pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 11: Management consulting services [6] and related services

Main site or place of performance: Sveikatos mokymo ir ligų prevencijos centras, Kalvarijų g. 153, LT-08221 Vilnius.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Pirkimo objektas – transporto, turizmo, žemės ūkio, energetikos, aplinkos apsaugos sektoriaus specialistų mokymo programų supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti parengimo ir mokymų organizavimo paslaugos.

II.1.6. CPV code(s)

73200000 Research and development consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Pirkimo objektas – transporto, turizmo, žemės ūkio, energetikos, aplinkos apsaugos sektoriaus specialistų mokymo programų supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti parengimo ir mokymų organizavimo paslaugos.

1. Pirkimo objektą sudaro:

1.1. transporto, turizmo, žemės ūkio, energetikos, aplinkos apsaugos sektorių specialistų mokymo programų bei mokomosios medžiagos parengimas;

1.2. specialistų bandomieji mokymai pagal 1 punkte nurodytas programas ir mokomąją medžiagą.

2. Pirkimo tikslas – įsigyti transporto, turizmo, žemės ūkio, energetikos, aplinkos apsaugos sektorių specialistų mokymo programų supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti parengimo ir mokymų organizavimo paslaugas.

3. Pirkimo rezultatas – penkios mokymo programos, mokomoji medžiaga ir bandomieji mokymai pagal parengtas mokymo programas:

3.1. Transporto sektoriaus specialistų mokymo programa supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti ir bandomieji mokymai;

3.2. Turizmo sektoriaus specialistų mokymo programa supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti ir bandomieji mokymai;

3.3. Žemės ūkio sektoriaus specialistų mokymo programa supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti ir bandomieji mokymai;

3.4. Energetikos sektoriaus specialistų mokymo programa supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti ir bandomieji mokymai;

3.5. Aplinkos apsaugos sektoriaus specialistų mokymo programa supratimui apie poveikio visuomenės sveikatai vertinimą plėtoti ir bandomieji mokymai.

4. Šis pirkimo objektas neskirstomas į dalis, todėl pasiūlymai turi būti teikiami visam nurodytam paslaugų kiekiui ir alternatyvių pasiūlymų pateikimas negalimas

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 3 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Jeį Teikėjas dėl savo kaltės neatlieka arba netinkamai atlieka Paslaugas nustatytu terminu, Pirkėjas turi teisę be oficialaus įspėjimo ir nesumažindamas kitų savo teisių gynimo būdų pradėti skaičiuoti 0,05 % dydžio delspinigius nuo neatliktų Paslaugų kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną, neviršijant 10 % bendros Sutarties kainos.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Su Teikėju atsiskaitoma už suteiktą paslaugų dalį patvirtinus tarpinę ataskaitą per 30 (trisdešimt) dienų nuo priėmimo–perdavimo aktų pasirašymo dienos (60 proc. nuo bendros sutartyje numatytos sumos už tarpinę ataskaitą). Pirkėjas už Paslaugas Teikėjui sumoka likusią sutartyje numatytą sumą patvirtinus galutinę ataskaitą per 30 (trisdešimt) dienų nuo priėmimo–perdavimo akto pasirašymo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Teikėjas (fizinis asmuo) arba teikėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti teikėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), ir dėl teikėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl teikėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pridedama:

1) Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip prieš 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2. Teikėjas (fizinis ir/ar juridinis asmuo) nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pridedama:

1) Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, iš jo nereikalaujama pateikti šio kvalifikacijos reikalavime nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną, nurodytą skelbime.

Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikia Valstybės įmonės Registrų centro išduotą išrašą ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis nurodytoms aplinkybėms įrodyti, arba teismo išduotą išrašą iš teismo sprendimo, jei toks yra.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra registruotas Tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotą pažymą.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2) Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

3. Teikėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl teikėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, išskyrus 1 punkte išvardytas veikas.

Pridedama:

1) Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei

pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

4. Teikėjas (fizinis ir/ar juridinis asmuo) yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu.

Pridedama:

1) Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip prieš 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas. CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

5) Teikėjas (fizinis ir/ar juridinis asmuo) turi būti įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, reikalavimus.

Pridedama:

1. Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama pateikti šio kvalifikacijos reikalavime nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną, nurodytą skelbime.

Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba pateikia valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jame nurodyta, kad jis galioja susipažinimo su elektroniniais pasiūlymais dieną, toks dokumentas yra priimtinas;

6) Teikėjas (fizinis ir/ar juridinis asmuo) privalo turėti teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti.

Pridedama:

1. Teikėjas (fizinis ir/ar juridinis asmuo) registravimo pažymėjimas, įstatai arba kiti dokumentai patvirtinantys Teikėjo teisę verstis atitinkama veikla, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje Teikėjas registruotas) išduotas dokumentas, iš kurio matyti, kad teikėjas turi teisę verstis atitinkama veikla. CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Netaikoma.

Minimum level(s) of standards possibly required: Netaikoma.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1.1. per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo teikėjo įregistravimo dienos (jei teikėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) įvykdytų sutarčių/veiklų sąrašas, nurodant vertes.

Informacija apie teikėjo įvykdytas veiklas (konkurso sąlygų 4 priedas).

CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

1.2. Bent viena paslaugų gavėjo (užsakovo) pasirašyta pažyma, patvirtinanti, kad paslaugos

buvo suteiktos tinkamai. Nurodomi užsakovo kontaktiniai duomenys.

CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2.1. Ekspertų sąrašas (konkurso sąlygų 5 priedas)

CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2.2. Eksperto gyvenimo aprašymas (konkurso sąlygų 6 priedas) ir eksperto gyvenimo aprašyme minimų diplomų ir pažymėjimų ar rekomendacijų kopijos.

CVP IS priemonėmis pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

Jei teikėjas ketina pasitelkti daugiau ekspertų, jis pateikia:

1) Ekspertų sąrašą (konkurso sąlygų 5 priedas)

CVP IS priemonėmis pateikiamas skenuotas dokumentas elektronine forma.

2) Kiekvieno eksperto:

2.1. eksperto gyvenimo aprašymą (konkurso sąlygų 6 priedas)

CVP IS priemonėmis pateikiami skenuoti dokumentai elektronine forma.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Teikėjas per pastaruosius 3 metus (arba per laiką nuo teikėjo įregistravimo dienos, jeigu teikėjas veiklą vykdė mažiau nei 3 metus) turi būti tinkamai įvykdęs bent vieną paslaugų teikimo sutartį mokymo programų ir/ar analizių/studijų/vertinimų atlikimo/metodinių dokumentų bei rekomendacijų parengimo visuomenės sveikatos srityje, kurios vertė ne mažesnė kaip 355 386 LTL su PVM.

2. Teikėjas turi pasiūlyti kvalifikuotus ekspertus, galinčius suteikti reikalaujamą paslaugą.

Ekspertas turi atitikti toliau nurodytus reikalavimus:

Išsimokslinimas – aukštasis universitetinis ar jam prilygintas biomedicinos ar socialinių mokslų studijų srities išsilavinimas, ne mažiau kaip magistro kvalifikacinis laipsnis arba lygiavertis.

Patirtis – ne mažesnė kaip 3 metų darbo patirtis vykdant analitinius, tiriamuosius, konsultacinius ar vertinimo darbus visuomenės sveikatos srityje.

Turi būti vadovavęs arba vykdęs bent vieną su visuomenės sveikatos ar visuomenės sveikatai darančių įtaką veiksmų vertinimu, analize susijusį projektą, veiklą.

Specialieji reikalavimai - lietuvių kalbos mokėjimas ne žemesniu nei Europass vartotojo C2 lygiu ir vienos iš darbinių ES kalbų mokėjimas ne žemesniu nei Europass vartotojo B2 lygiu.

Jeigu ekspertas nemoka nurodytų kalbų, turi būti pasitelkiamas vertėjas, kurio įkainiai įskaičiuojami į bendrą pasiūlymo kainą. Teikėjas savo nuožiūra gali pasitelkti ir daugiau ekspertų.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Kaina. Weighting 30
2. Mokymo programų ir mokymų priemonių parengimo kokybės užtikrinimas (atitikimas nustatytiems reikalavimams) (T1). Weighting 40
3. Mokymų įgyvendinimo kokybės užtikrinimas (T2). Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 15.7.2014 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

18.7.2014 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 18.7.2014 - 14:00

Place:

Sveikatos mokymo ir ligų prevencijos centras, Kalvarijų g. 153, 520 kab., LT-08221 Vilnius.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tiekėjai ar jų įgalioti atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: įgyvendinant 2007–2013 m. Žmogiškųjų išteklių plėtros veiksmų programos 4 prioriteto „Administracinių gebėjimų stiprinimas ir viešojo administravimo efektyvumo didinimas“ priemonės VP1-4.3-VRM-02-V „Viešųjų politikų reformų skatinimas“ valstybės projektą „Poveikio visuomenės sveikatai vertinimo plėtojimas Lietuvoje“ (Nr. VP1-4.3-VRM-02-V-04-001).

VI.3. Additional information

Pirkimas vykdomas CVP IS priemonėmis.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Vadovaujantis viešųjų pirkimų įstatymo V dalimi.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.6.2014